

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1982-1983

6 OKTOBER 1983

WETSONTWERP

in verband met de motivering van de straffen, tot
wijziging van artikel 195 van het Wetboek van Straf-
vordering en van artikel 207 van de Rechtspleging bij
de Landmacht

I. — AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER VAN DEN BRANDE

Artikel 1.

Het voorgestelde nieuwe artikel 195 van het Wetboek van
Strafvordering aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt :

« Bij elk vonnis wordt bovendien verplicht een samenvatting
gevoegd, opgesteld in een bevattelijke en verklarende vorm ».

L. VAN DEN BRANDE.
G. VERHAEGEN.

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1982-1983

6 OCTOBRE 1983

PROJET DE LOI

sur la motivation des peines, modifiant l'article 195 du
Code d'instruction criminelle et l'article 207 du Code
de procédure pour l'Armée de terre

I. — AMENDEMENT
PRESENTE PAR M. VAN DEN BRANDE

Article 1.

Compléter le nouvel article 195 proposé du Code d'instruction
criminelle par un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« Tout jugement doit en outre comporter obligatoirement un
résumé, rédigé dans une forme intelligible et explicite ».

II. — AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER VAN DEN BOSSCHE

Artikel 1.

Op de zevende en achtste regel, de woorden « op straffe van
geldboete van vijftig frank ten laste van de griffier » weglaten.

L. VAN DEN BOSSCHE.
L. DETIEGE.

II. — AMENDEMENT
PRESENTE PAR M. VAN DEN BOSSCHE

Article 1.

Aux sixième et septième lignes, supprimer les mots « sous peine
de cinquante francs d'amende contre le greffier ».

Zie:

668 (1982-1983):

— Nr 1: Wetsontwerp.

Voir:

668 (1982-1983):

— N° 1: Projet de loi.